



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
10 November 2003
Chinese
Original: English

第三委员会

第 31 次会议简要记录

2003 年 11 月 3 日，星期一，下午 3 时在纽约总部举行

主席：隆多尼奥女士（副主席）（哥伦比亚）

目录

议程项目 112：联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

03-59307 (C) 310304 010404



因贝林加·埃布图先生(喀麦隆)缺席,副主席隆多尼奥女士(哥伦比亚)代行主席职务。

下午 3 时 20 分宣布开会

议程项目 112: 联合国难民事务高级专员的报告: 有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题 (续) (A/58/3、A/58/12 和 Add.1、A/58 / 281、299、353 和 410, 以及 A/58/415—S / 2003 / 952)

1. **Akasha 先生** (苏丹) 说, 所有受影响的国家和国际社会应共同承担难民负担。他对他的国家获得的国际援助日益减少表示关注, 由于地理位置的关系, 他的国家接收了大批难民。国际援助能使受外来难民潮影响的地区重新得到发展, 能够对教育和医疗给予特别关注。苏丹政府与难民专员办事处和难民来源国合作, 谋求苏丹难民问题的长期解决办法, 主要是实施自愿回国方案。但是, 苏丹在邻国的难民, 特别是他们中间的儿童, 在享有基本人权方面继续面临着一些实质性问题。

2. 他支持难民专员办事处的“4R”战略, 即遣返、重新融入社会、复兴和重建, 强调后两种战略在寻求最佳方案中显得尤为重要。苏丹还支持联合国难民事务高级专员的“公约补充”倡议。但是, 他提出了一系列突出的问题, 包括难民专员办事处秘书处现有资源减少、一些难民受到歧视性待遇、为减少难民潮而采取的武断措施、总部外联合国工作人员的安全以及人道主义行动中的性剥削和性虐待等问题。

3. **Pulido Santana 女士** (委内瑞拉) 说, 由于世界范围内难民危机日渐恶化, 高级专员认为难民专员办事处和相关机构之间需要进一步合作, 她认为这一观点尤为及时。办事处和各成员国之间也要进行更加密切的合作, 特别是与那些捐款最多的国家合作, 以保证通过人道主义、政治和财政等方面的努力取得同一个目标。对被迫流离失所者的关注不仅仅来自直接受影响国, 还来自整个国际社会, 所以,

需要共同努力, 相互协调, 共同分担, 以最佳方式利用资源。

4. 避难所问题讨论的政治化严重破坏了受影响国减少人道主义危机的机会。她同意高级专员的意见, 认为需要创造国际政治气候, 推动“4R”战略的实施。为使和平、安全、人道主义行动、人权和发展之间紧密联系起来, 必须在国际团结的基础上共同分担责任, 并表现于国际援助上。但是, 基本保护应该继续成为国际行动的重点, 除避难所之外, 还应为难民提供其他国际保护形式, 包括“公约补充”倡议拟定的形式。记住这一点, 是非常重要的。

5. 她谴责对人道主义工作人员不断的进行攻击, 希望就此问题找到有效的解决办法, 以便联合国和其他人道主义机构可以同难民来源国和接收国一道, 安全地提供人道主义援助。委内瑞拉政府最近成立了一个国家难民委员会, 负责确保采取灵活而有效的措施, 保障那些被迫离开自己祖国来到委内瑞拉的难民的人权。另外, 政府还根据 2001 年通过的立法, 建立了一个双边机制, 在保障安全和没有生命危险的情况下, 安排来自哥伦比亚的流离失所者返回家园。最后, 她强调, 委内瑞拉政府坚决承诺采取一切透明和无歧视的多边措施, 促进在一个动荡不定的世界为难民权利提供实际保护。

6. **Knyazhinskiy 先生** (俄罗斯联邦) 指出, 工作是维护和平、国际人道主义防范危机和实现冲突后解决的一个关键部分, 进行这项工作应严格遵守国家主权和领土完整的原则。有必要把紧急救援简化为对经济复苏和可持续发展的援助。他的代表团敦促人道主义组织, 包括联合国难民事务高级专员, 与各国合作, 共同打击恐怖主义, 并防止恐怖主义分子以人道主义活动为幌子从事恐怖活动。他们还应该帮助解除难民营和流离失所者收容所的武装, 监督人道主义物品的发放和使用情况。

7. 俄罗斯联邦政府认为, 难民专员办事处的工作效率还需要大大提高, 应该采取一种平衡的方法改革这一机构, 特别是 2004 年的工作。他重申了俄罗

斯联邦对难民专员办事处执行委员会的支助，并指出，要对确立世界难民问题大会的提议做进一步研究，把各国的利益和可获得的资金都考虑在内，避免使该办事处政治化。办事处还应避免重复联合国人权事务高级专员的工作。

8. 对于确定难民专员办事处年度预算评价标准的建议，他的代表团表示关注。并重申了对目前自愿筹资方式的支持，同时还指出，基本模式的 30% 应该是自行决定的。他的代表团回顾到，国家间和国际组织间的地区性合作是规范移民行为最有效的方式之一。国际社会对 1996 年日内瓦关于独联体及其邻国难民和移民会议的后续活动过程没有给予适当的重视，他的代表团对此表示关注。有关国家应该执行指导小组的建议，把这一过程延长到 2005 年。

9. **Aliyev 先生**（阿塞拜疆）还代表格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。他说，地区性冲突使世界各地出现了难民潮和内部流离失所者流动潮，GUUAM 区域联盟（格鲁吉亚、乌兹别克斯坦、乌克兰、阿塞拜疆和摩尔多瓦共和国）痛苦地经历了这种难民潮所带来的日趋复杂的挑战。自二十世纪九十年代初以来，由于阿塞拜疆、格鲁吉亚和摩尔多瓦共和国的部分地区长期的武装冲突，这些国家出现了世界上最多的难民和最高比例的内部流离失所者。上百万人民被强行赶出了自己的家园，他们希望这些国家的政府能够主持正义，并给他们以帮助，但是他们所面临问题的长远解决办法取决于冲突的解决，而且满足他们目前的需要所付出的费用太高，以至于严重影响了这些国家发展市场经济的能力。尽管处理这些问题是相关国家的主要责任，但是对难民和内部流离失所者的保护应被看作是一种国际责任。

10. 乌克兰政府关注的一个重大问题是那些在前任极权政府执政期间被驱逐出境人民的返回问题，过去十年，这些人中大约有 25 万已经回到乌克兰的克里米亚半岛。另外，根据乌克兰和乌兹别克斯坦之间的双边协议，有 23000 人已经通过简化了的程序取得乌克兰国籍。不幸的是，对 GUUAM 区域联盟

国家的难民、内部流离失所者以及以前被驱逐出境人民的援助越来越少。由于这些人安全返回的条件还不成熟，他呼吁难民专员办事处、一切相关机构和捐款国家在提供人道主义援助的同时，还能提供发展援助，使这部分人最终能自食其力。

11. 关于这一点，他强调有必要对人道主义援助和发展援助进行充分协调：在 GUUAM 区域联盟国家，人们认为从救济到发展的过渡开始得太早，难民和内部流离失所者返回祖国的情况可能不会持久。在长期冲突的情况下，应该规定，在过渡的早期阶段，应该继续提供紧急人道主义援助，开展与发展有关的项目不能没有援助。他强调，难民专员办事处在其方案中应该继续特别关注妇女和儿童的特殊需要，尤其要关注青年难民和内部流离失所者在社会和经济上的融合，以便提高这些人自力更生的能力。

12. 他同意秘书长关于加强联合国紧急人道主义援助协调的报告（A/58/89-E / 2003 / 85）中的结论，即需要加强驻地协调员制度，要保持足够的能力和支助水平，就要更灵活地使用其资源。驻地协调员领导的国家小组应该率先积极制定顾及相关国家特殊情况的一致战略。要减轻人道主义危机的影响，保证对难民、内部流离失所者和以前被驱逐出境者的保护，难民专员办事处就需要国际社会的财政和政治支持。

13. **Negrín 先生**（墨西哥）说，有必要促进难民问题的持久解决，这包括遣返回国、就地安置和在第三国安家落户，“4R”战略就是实施这些办法的一个合理框架。他的代表团要提出的关于难民问题的决议草案将包括难民专员办事处根据所说的“难民专员办事处 2004 年”倡议提出的建议，这有助于从体制上为办事处和联合国系统其他机构的工作协调创造适宜的条件。办事处的另一个倡议“公约补充”需要更明确地加以定义：目前难民专员办事处各机构的所有成员都应审议拟根据该倡议谈判的协议的性质、内容和范围。签订这些协议是为了执行，而不是改写 1951 年《关于难民地位的公约》及其 1967 年议定书。

14. 墨西哥政府在难民专员办事处的支助下，正在加强处理本国难民问题的能力。墨西哥已经采取实施《保护议程》的措施，以改善批准建立避难所的程序，在更广泛的移民范围内保护难民，加强与民间社会的联系，为难民问题找到持久的解决办法，并采取注重性别的。墨西哥对待危地马拉难民的做法可说是持久解决难民问题的一个实例。这些难民或在自愿的基础上被遣送回国，或被授予了墨西哥国籍。

15. **Cheng-Hopkins 女士**（世界粮食计划署）说，世界粮食计划署和难民专员办事处是联合国处理紧

急情况的两个主要前线机构。这两个机构能够长期进行卓有成效的合作，这主要是因为它们认识到了和平与安全之间以及人道主义工作与发展之间至关重要的联系。她坚决支持难民专员办事处参与共同国家评估和联合国发展援助框架，这可以把该办事处和联合国国家小组更密切地联系起来。她还支持高级专员的看法，认为有必要加强难民专员办事处的能力，并促使国际社会尽快就内部流离失所者的状况得出一定的结论。

下午 4 时散会